

# Licencia de conducir Italiano Manual bilingüe (Español Italiano)

Manual teórico para la obtención del permiso de conducir A y B

*Manuale di teoria per il conseguimento della patente A e B*



*Manuale della Patente A-B*

**Actualización con el listado Ministerial 2021 para la consecución de los permisos de conducción A, A1, A2, B, B1, B961**

*Aggiornamento con il listato Ministeriale 2021 per il conseguimento delle patenti A, A1, A2, B, B1, B961*

Diseñado y producido por [videoscuola.com](https://scuolavideo.com) para garantizar el máximo resultado de aprendizaje y proporcionar una herramienta didáctica para el estudio del código de circulación y las normas de conducción segura que representan una ayuda válida para la preparación para aprobar el examen de licencia.

[Scuolavideo.com](https://scuolavideo.com)

**Permisos de conducir, régimen sancionador, documentos de circulación, obligaciones para con los agentes, uso de lentes y otros dispositivos**

*Patenti di guida, Sistema sanzionatorio, documenti di circolazione, obblighi verso agenti, uso di lenti, e altri*

## **REGLAS VARIAS**

### *NORME VARIE*

Está prohibido utilizar un vehículo en la vía pública cuando:

- el vehículo no está cubierto por un seguro de responsabilidad civil
- no tienes el permiso de conducir necesario para ese tipo de vehículo
- no está registrado

No es cierto que esté prohibido circular con un vehículo por la vía pública si no se tiene el recibo de pago, si tiene placa comprobante, si el permiso de circulación está a nombre de otra persona que no sea el conductor, si no no tener el certificado de propiedad.

No es cierto que en todas las vías esté prohibido el tránsito de vehículos que superen los 10 m de longitud.

Conducir un vehículo por una persona que no ha obtenido la licencia correspondiente se considera un delito.

Para poder circular, un vehículo debe estar equipado con:

- de los platos
- del certificado de registro
- el certificado de seguro y la marca relativa, que certifica el pago de la cobertura del seguro
- la señal de peligro móvil

Las matrículas de los vehículos deben estar firmemente adheridas, en la posición correcta. Siempre deben ser legibles y no deben estar sucios. No deben ser falsificados ni manipulados. No se pueden plegar.

Se permite conducir si está equipado con una 'hoja rosa'.

En particular, el futuro licenciado también podrá practicar la conducción en autopistas o en vías principales extraurbanas, o en condiciones de visión nocturna, siempre que, en particular, en las autopistas con calzadas de tres o más carriles, esté prohibido acceder a otros carriles distintos que los dos más cercanos al borde derecho de la calzada.

Los vehículos utilizados para los ejercicios de conducción deben estar equipados, tanto en la parte delantera como en la trasera, con paneles retrorreflectantes especiales que lleven la letra 'P' (principiante).

Con el fin de salvaguardar el orden público en la regulación de las actividades viales, la disposición de los vehículos para el estacionamiento (parking) se rige con carácter general por la provisión de espacios adecuados reservados para ello (tanto dentro como fuera de las zonas residenciales) y la obligación de uso de los mismos. , con el fin de evitar que un posible abandono desordenado y fortuito de los vehículos pueda provocar el bloqueo del tráfico.

*E' vietato utilizzare un autoveicolo sulle strade pubbliche quando:*

- *il veicolo non è coperto dall'assicurazione per la responsabilità civile*
- *non si possiede la patente di guida necessaria per quel tipo di veicolo*
- *non è immatricolato*

*Non è vero che è vietato utilizzare un autoveicolo su strade pubbliche se non si ha la ricevuta di avvenuto pagamento, se ha la targa prova, se la carta di circolazione è intestata a persona diversa dal conducente, se non si ha il certificato di proprietà.*

*Non è vero che su tutte le strade è vietato il transito dei veicoli che superano 10 m di lunghezza.*

*La guida di un veicolo da parte di un soggetto che non ha conseguito la corrispondente patente è considerata reato.*

*Un autoveicolo per poter circolare deve essere munito:*

- *delle targhe*
- *della carta di circolazione*
- *del certificato di assicurazione e relativo contrassegno, attestante il pagamento della copertura assicurativa*
- *del segnale mobile di pericolo*

*Le targhe dei veicoli devono essere apposte saldamente, in posizione corretta. Devono essere sempre leggibili e non devono essere sporche. Non devono essere contraffatte o manomesse. Non possono essere piegate.*

*E' consentito esercitarsi alla guida se muniti di 'foglio rosa'.*

*In particolare il futuro patentato può esercitarsi alla guida anche in autostrada o su strade extraurbane principali, o in condizione di visione notturna, prevedendo in particolare che, nelle autostrade con carreggiate a tre o più corsie, sia vietato impegnare altre corsie all'infuori delle due più vicine al bordo destro della carreggiata.*

*Gli autoveicoli usati per le esercitazioni di guida devono essere muniti, sia anteriormente che posteriormente, di appositi pannelli retroriflettenti recanti la lettera 'P' (principiante).*

*Al fine di salvaguardare l'ordine pubblico nella regolamentazione delle attività stradali, la deposizione di veicoli per la sosta (parcheggio) viene in genere disciplinata mediante la previsione di idonei spazi a ciò riservati (sia dentro che fuori le zone residenziali) e l'obbligo di utilizzo degli stessi, onde evitare che un eventuale abbandono disordinato e casuale dei veicoli possa produrre il blocco della circolazione.*

## **DOCUMENTOS PARA MOSTRAR A LOS AGENTES**

### *DOCUMENTI DA ESIBIRE AGLI AGENTI*

Licencia de conducir; Certificado de registro; certificado de seguro (contrato).

*Patente di guida; carta di circolazione; certificato di assicurazione (contratto).*

## **RETIRADA DEL PAPEL DE CIRCULACIÓN**

### *RITIRO DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE*

El retiro del certificado de registro se realiza durante la circulación por los agentes que verifican la infracción, cuando:

- el vehículo no ha sido sometido a la inspección prescrita o presenta un certificado de inspección falso
- la actualización no se ha anotado en el certificado de registro después de modificaciones en el vehículo, como la sustitución del chasis, la adición del gancho de remolque
- no ha sido comunicada a la P.R.A. dentro de los 60 días de la transferencia de propiedad
- no se ha solicitado a M.C.T.C. cambio de residencia dentro de los 60 días.

*Il ritiro della carta di circolazione viene effettuato durante la circolazione dagli agenti che verificano la violazione, quando:*

- *il veicolo non sia stato sottoposto alla prescritta revisione o si esibisca attestazione falsa di*

*avvenuta revisione*

- *non sia stato annotato l'aggiornamento sulla carta di circolazione in seguito a modifiche del veicolo come per esempio sostituzione del telaio, aggiunta del gancio di traino*
- *non sia stato comunicato al P.R.A. entro 60 giorni il trasferimento di proprietà*
- *non sia stato richiesto alla M.C.T.C. entro 60 giorni il cambio di residenza.*

## **VALIDEZ Y CONFIRMACIÓN DE LA LICENCIA**

### *VALIDITÀ E CONFERMA DELLA PATENTE*

Los permisos de conducción de las categorías AM, A1, A2, A, B1, B, BE, BS son válidos:

- durante diez años si se emite o confirma a cualquier persona menor de 50 años
- durante 5 años para los que tienen entre 50 y 70 años
- durante 3 años para personas de entre 70 y 80 años
- durante 2 años para los mayores de 80 años

No es posible en ningún caso seguir conduciendo un vehículo con el permiso de conducción caducado.

El permiso de conducción es confirmado por el Ministerio de Infraestructuras y Transportes tras una evaluación de aptitud psicofísica realizada por un médico autorizado.

Es decir, verifica que el titular de la misma se encuentra aún en posesión de los requisitos físicos y psíquicos prescritos.

*Le patenti di guida delle categorie AM, A1, A2, A, B1, B, BE, BS sono valide:*

- *per dieci anni se rilasciate o confermate a chi non ha superato i 50 anni*
- *per 5 anni per chi ha un'età compresa tra 50 e 70 anni*
- *per 3 anni per chi ha un'età compresa tra 70 e 80 anni*
- *per 2 anni per chi ha età maggiore di 80 anni*

*Non è possibile in nessun caso continuare a guidare un veicolo con la patente di guida scaduta.*

*La patente di guida è confermata dal Ministero delle infrastrutture e dei trasporti a seguito di accertamento di idoneità psicofisica svolto da un medico autorizzato.*

*Esso verifica cioè che il titolare della stessa è ancora in possesso dei requisiti fisici e psichici prescritti.*

# WITHDRAWAL OF THE LICENSE

## *IL RITIRO DELLA PATENTE*

La retirada inmediata es ordenada por los agentes de policía cuando constatan irregularidades menores, por ejemplo:

- cuando se compruebe que el conductor conduce con un permiso cuya validez ha caducado
- en caso de conducir ebrio (también implica suspensión)
- cuando no se respete la obligación de dar prioridad a los vehículos que circulen sobre raíles o, en general, a quienes tengan a su cargo;
- si el conductor no coloca correctamente la carga extraviada, previa invitación de la policía
- si como consecuencia de un accidente se han producido lesiones a las personas
- cuando el conductor, obligado a realizar un examen de inspección, no lo haya realizado dentro de los plazos prescritos

No es cierto que se retire inmediatamente cuando:

- cuando el conductor circula en Italia con una licencia emitida por un estado extranjero en el que es residente
- cuando el conductor lleva un pasajero en estado de embriaguez
- si conduce con neumáticos de tamaños diferentes a los que se muestran en el certificado de registro
- cada vez que el conductor comete una infracción que implique una deducción de puntos del permiso de conducción
- cuando el conductor viaja sin tener consigo el certificado de registro o el certificado de propiedad del vehículo

*Il ritiro immediato viene disposto dagli agenti di Polizia quando accertino delle irregolarità non gravi, ad esempio:*

- *quando si accerti che il conducente guida con patente la cui validità è scaduta*
- *in caso di guida in stato di ebbrezza (comporta anche la sospensione)*
- *quando non si rispetta l'obbligo di dare la precedenza ai veicoli circolanti su rotaie o, in generale, a quelli a cui spetti;*
- *se il conducente non sistema correttamente il carico mal disposto, dopo invito degli organi*

*di polizia*

- *se a seguito di incidente, sono derivate lesioni a persone*
- *quando il conducente, obbligato a sostenere un esame di revisione, non vi si è sottoposto nei termini prescritti*

*Non è vero che viene ritirata immediatamente quando:*

- *quando il conducente circola in Italia con patente rilasciata da uno stato estero in cui è residente*
- *quando il conducente trasporta un passeggero in stato di ebbrezza*
- *se si circola con pneumatici di dimensioni diverse da quelle riportate sulla carta di circolazione*
- *tutte le volte che il conducente commette una violazione che comporta una decurtazione di punti dalla patente*
- *quando il conducente circola senza avere con sé la carta di circolazione o il certificato di proprietà del veicolo*

## LA SUSPENSIÓN DE LA LICENCIA

### LA SOSPENSIONE DELLA PATENTE

La suspensión de la licencia es ordenada por la Prefectura, la Motorización Civil y la Autoridad Judicial y consiste en prohibir la circulación de vehículos por un tiempo determinado.

La suspensión es una sanción accesoria que se deriva de la infracción de algunos artículos del código de circulación; a veces, no en la primera infracción, sino cuando el conductor comete la misma irregularidad dos veces en 2 años.

Por ejemplo:

- cuando el conductor novato circula sin respetar las limitaciones de vehículos y velocidades
- cuando se supere el límite de velocidad máxima en más de 40 km/h
- circular por autopista en el carril de emergencia en los casos no previstos por el código de circulación
- cuando el conductor conduce bajo la influencia de drogas o bajo la influencia del alcohol
- cuando el conductor se niegue a someterse a pruebas sobre su posible estado de embriaguez alcohólica
- cuando el conductor se da a la fuga sin ayudar a la persona atropellada
- cuando el conductor conduce ilegalmente con un vehículo incautado

- si los documentos relacionados con el seguro del vehículo son falsificados o falsificados
- en caso de pérdida temporal de las necesidades físicas o psíquicas
- si el titular conduce con una licencia de una categoría diferente a la requerida para el vehículo que conduce

No es cierto que se ordene:

- cuando el conductor conduce con una licencia suspendida
- cuando el titular de la licencia pierda definitivamente los requisitos físicos
- cuando surjan dudas sobre la persistencia de los requisitos prescritos
- al mismo tiempo que la comunicación de la puesta a cero de los puntos
- cuando conduce sin tener una licencia de conducir con usted
- al conducir con una licencia ilegible o dañada
- cuando, a petición de los oficiales, no sea posible exhibir la señal de peligro móvil
- cuando el titular ya no esté en posesión de los requisitos morales
- cuando deje el vehículo estacionado en plazas destinadas a minusválidos
- cuando el impuesto de circulación no ha sido pagado en su debido tiempo

*La sospensione della patente viene disposta dal Prefetto, dalla Motorizzazione Civile e dall'Autorità Giudiziaria e consiste nel vietare di condurre veicoli per un determinato periodo.*

*La sospensione è una sanzione accessoria che deriva dalla violazione di alcuni articoli del codice della strada; a volte, non alla prima infrazione, ma quando per 2 volte in 2 anni il conducente rifaccia la stessa irregolarità.*

*Ad esempio:*

- *quando il neopatentato circola senza rispettare le limitazioni sui veicoli e sulle velocità*
- *quando si supera di oltre 40 km/h il limite massimo di velocità*
- *si circola, in autostrada, sulla corsia di emergenza in casi non previsti dal codice della strada*
- *quando il conducente guida sotto l'effetto di sostanze stupefacenti o in stato di ebbrezza alcolica*
- *quando il conducente rifiuta di sottoporsi agli accertamenti sul suo eventuale stato di ebbrezza alcolica*
- *quando il conducente fugge senza prestare soccorso alla persona investita*
- *quando il conducente circola abusivamente con veicolo sottoposto a sequestro*



- se vengono falsificati o contraffatti i documenti relativi all'assicurazione del veicolo
- in caso di temporanea perdita dei requisiti fisici o psichici
- se il titolare guida con patente di categoria diversa da quella necessaria per il veicolo condotto

*Non è vero che viene disposta:*

- quando il conducente circola con patente sospesa
- quando il titolare della patente perde definitivamente i requisiti fisici
- quando sorgono dubbi sulla persistenza dei requisiti prescritti
- contestualmente alla comunicazione di azzeramento dei punti
- quando si circola senza avere con sé la patente di guida
- quando si circola con patente illeggibile o deteriorata
- quando, a richiesta degli agenti, non si è in grado di esibire il segnale mobile di pericolo
- quando il titolare non è più in possesso dei requisiti morali
- quando si lascia il veicolo in sosta negli spazi destinati ai disabili
- quando non si è pagato nei termini il bollo dell'auto

## REVISIÓN DE LA LICENCIA

### LA REVISIONE DELLA PATENTE

La revisión de la licencia la gestiona la Prefectura y la Motorización Civil.

Puede concertarse con la obligación de someterse a un reconocimiento médico y/o a una prueba de idoneidad técnica para verificar si se mantienen los requisitos físicos y psíquicos (vista, oído, reflejos) y las habilidades técnicas, por lo tanto el conocimiento de los signos y la capacidad para conducir correctamente. para continuar manteniendo la licencia en poder.

El resultado negativo del reconocimiento médico o de la prueba de idoneidad da lugar a la revocación definitiva del permiso de conducción.

En caso de falta temporal de requisitos psicofísicos, se suspende el permiso de conducción hasta que se recuperen los requisitos.

Se puede arreglar:

- cuando ha cometido un accidente grave (que resultó en lesiones personales)
- después de conducir en estado de ebriedad o bajo la influencia de drogas
- tras la puesta a cero de los "puntos" del permiso de conducción

*La revisione della patente viene disposta dal Prefetto e dalla Motorizzazione Civile.  
Può essere disposta con l'obbligo di sottoporsi a visita medica e/o ad esame di idoneità*

*tecnica per verificare se permangono ancora i requisiti fisici e psichici (vista, udito, riflessi) e le capacità tecniche quindi conoscenza della segnaletica e capacità di guidare correttamente per continuare a mantenere la patente posseduta.*

*L'esito negativo della visita medica o dell'esame di idoneità comporta la revoca definitiva della patente di guida.*

*Nel caso di mancanza provvisoria dei requisiti psico-fisici si ha, invece, la sospensione della patente, fino al recupero dei requisiti.*

*Può essere disposta:*

- *quando si è commesso un incidente grave (che ha provocato lesioni a persone)*
- *a seguito di guida in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti*
- *a seguito di azzeramento dei "punti" della patente di guida*

## REVOCACIÓN DE LA LICENCIA

### REVOCA DELLA PATENTE

Lo ordena el Prefecto, la Motorización Civil y el Juez y consiste en la cancelación definitiva de la licencia.

esta arreglado:

- si conduce a pesar de la suspensión de su permiso de conducir
- cuando el conductor, en la autopista, invierte el sentido de la marcha o cruza la calzada contra su mano
- por pérdida permanente de las necesidades físicas o psíquicas;
- cuando el titular ya no esté en posesión de los requisitos morales;
- cuando la licencia en sí es reemplazada por otra emitida por un estado extranjero
- cuando el propietario, sometido a una auditoría, ya no es apto

No es cierto que se ordene:

- cuando el conductor conduce con una licencia vencida
- no lleva carnet de conducir
- cuando el conductor conduce sin lentes correctivos cuando se prescriben

*Viene disposta dal Prefetto, dalla Motorizzazione Civile e dal Giudice e consiste nell'annullamento permanente della patente.*

*Viene disposta:*

- *se si guida nonostante sia stata disposta la sospensione della patente*
- *quando il conducente, in autostrada, inverte il senso di marcia o percorre la carreggiata contro mano*
- *per perdita permanente dei requisiti fisici o psichici;*
- *quando il titolare non sia più in possesso dei requisiti morali;*
- *quando la patente stessa viene sostituita con altra rilasciata da uno Stato estero*
- *quando il titolare, sottoposto ad esame di revisione, risulti non più idoneo*

*Non è vero che viene disposta:*

- *quando il conducente guida con patente scaduta di validità*
- *non porta con se la patente*
- *quando il conducente guida senza lenti correttive quando prescritte*

## **NUEVOS CONDUCTORES**

### *NEOPATENTATI*

Los conductores nuevos, es decir, aquellos que hayan obtenido su licencia B por menos de tres años, deben observar límites de velocidad particulares. No pueden superar los 100 km/h en autopista y los 90 km/h en las principales vías extraurbanas (artículo 117 del Código de Circulación).

Además, si cometen infracciones que dan lugar a la deducción de puntos, se les descontará el doble de puntos.

*I neopatentati, cioè quelli che hanno conseguito la patente B da meno di tre anni, devono osservare dei limiti di velocità particolari. Non possono andare oltre i 100 km/h in autostrada e oltre i 90 km/h sulle strade extraurbane principali (art. 117 Codice della strada).*

*Inoltre, se commettono infrazioni che comportano la decurtazione punti, a loro saranno sottratti il doppio dei punti*

## **LICENCIA DE PUNTOS**

### *PATENTE A PUNTI*

El carné por puntos es un mecanismo por el cual cada carné de conducir tiene una dotación inicial de 20 puntos.

En caso de infracción de normas particulares del código de circulación (atención: no todas) se deducirán algunos puntos al conductor.

El número de puntos a descontar del permiso de conducción está establecido por ley y varía según la gravedad de la infracción.

Cuando el conductor haya agotado su asignación de puntos en la licencia deberá someterse a una revisión de la misma.

Para recuperar los puntos es suficiente seguir los cursos correspondientes en una autoescuela.

La asistencia a un curso específico y la aprobación de un examen específico permiten al titular de la licencia A o B recuperar 6 puntos, llegando a un máximo de 20 puntos

Los conductores con al menos 20 puntos que no cometan infracciones con pérdida de puntos tienen derecho a dos puntos "bonus" al cabo de dos años (3 si se considera conductor novato).

Los conductores con menos de 20 puntos vuelven a su total inicial de 20 dos años después de la última infracción.

Con los bonos puedes llegar a un máximo de 30 puntos en total.

Los conductores noveles (permiso de conducir B obtenido hace no más de tres años) están sujetos a la sustracción del doble de puntos

Si se cometen varias infracciones a la vez que supongan la pérdida de puntos del permiso de conducción, se podrá descontar un máximo de 15 puntos, salvo en el caso de infracciones que supongan la suspensión del permiso de conducción.

La pérdida de puntos se produce por ejemplo:

- si se superan los límites de velocidad en más de 10 Km/h
- por incumplimiento de determinadas normas relativas a los adelantamientos
- para usar un teléfono móvil sin auriculares o manos libres
- si viaja sin casco mientras conduce cuando es necesario, o con el casco mal abrochado
- por incumplimiento de la distancia de seguridad que derivó en accidente
- por no uso o uso indebido de las luces durante la conducción
- para transporte sobrecargado o excedente durante la conducción

- por no usar lentes mientras se conduce, si están prescritos
- cuando corre a gran velocidad en la vía pública
- al circular por el carril de emergencia de la autopista, fuera de los casos previstos
- al conducir bajo la influencia de drogas

No es cierto que tenemos:

- cuando corres a gran velocidad en pistas privadas
- por dejar el coche aparcado delante de un camino de entrada
- cuando conduzca sin tener una licencia de conducir, un certificado de registro del vehículo o un certificado de propiedad con usted

*La patente a punti è un meccanismo attraverso il quale ogni patente di guida ha un'attribuzione iniziale di 20 punti.*

*In caso di infrazione di particolari norme del codice della strada (attenzione: non tutte) all'automobilista verranno tolti alcuni punti.*

*Il numero di punti sottratti dalla patente è stabilito dalla legge e varia a seconda della gravità dell'infrazione.*

*Quando il conducente ha esaurito la sua dotazione di punti sulla patente deve sottoporsi a revisione della stessa.*

*Per recuperare i punti è sufficiente seguire dei corsi appositi presso un'autoscuola.*

*La frequenza di apposito corso e il superamento di uno specifico esame consentono al titolare di patente A o B di recuperare 6 punti, arrivando al massimo a 20 punti*

*Gli automobilisti con almeno 20 punti che non commettono infrazioni con perdita di punti hanno diritto dopo due anni a due punti di "bonus" (3 se è considerato neopatentato).*

*Gli automobilisti con meno di 20 punti, dopo due anni dall'ultima infrazione tornano al totale iniziale di 20.*

*Con i bonus si possono raggiungere un massimo di 30 punti totali.*

*I neopatentati (patente B conseguita da non più di tre anni) sono soggetti alla sottrazione del doppio dei punti*

*Se si commettono contemporaneamente più violazioni che comportano perdita di punti sulla patente, possono essere decurtati al massimo 15 punti, salvo che si tratti di infrazioni che comportano la sospensione della patente.*

*La perdita di punti si ha ad esempio:*

- se si superano i limiti di velocità di oltre 10 Km/h
- per il mancato rispetto di alcune norme relative alla manovra di sorpasso
- per l'uso di telefono cellulare senza auricolare o viva voce
- se si circola senza casco durante la guida quando previsto, o con casco mal allacciato
- per il mancato rispetto della distanza di sicurezza da cui sia derivato un incidente
- per il mancato utilizzo o l'uso improprio delle luci durante la guida

- per il trasporto in sovraccarico o in sovrannumero durante la guida
- per l'omesso uso di lenti durante la guida, se prescritte
- quando si gareggia in velocità su strade pubbliche
- quando si circola sulla corsia di emergenza in autostrada, al di fuori dei casi previsti
- quando si guida sotto l'effetto di sostanze stupefacenti

Non è vero che si ha:

- quando si gareggia in velocità su piste private
- per aver lasciato l'auto in sosta davanti un passo carrabile
- quando si guida senza avere con sé la patente, la carta di circolazione o il certificato di proprietà

## LICENCIA DE CATEGORÍA AM

### PATENTE DI CATEGORIA AM

Le permite conducir:

- Ciclomotor de 2 ruedas (L1e) con velocidad máxima 45 km/h y cilindrada máxima 50 cm<sup>3</sup> (para motor térmico) o 4 kW de potencia (para motor eléctrico)
- Ciclomotor de 3 ruedas (L2e) con velocidad máxima 45 km/h y cilindrada 50 cm<sup>3</sup> o potencia 4 kW
- cuadriciclos ligeros (L6e) con masa en vacío inferior o igual a 350 kg con velocidad máxima 45 km/h y cilindrada 50 cm<sup>3</sup> o potencia no superior a 4 kW

Para obtener la licencia AM debe tener 14 años, pero hasta los 16 no puede conducir fuera de Italia.

Es posible llevar pasajeros solo después de la edad de 18 años, y si así lo requiere el certificado de registro del vehículo.

*Permette di guidare:*

- ciclomotore a 2 ruote (L1e) avente velocità massima 45 km/h e cilindrata massima 50 cm<sup>3</sup> (per motore termico) o potenza 4 kW (per motore elettrico)
- ciclomotore a 3 ruote (L2e) con velocità massima 45 km/h e cilindrata 50 cm<sup>3</sup> o potenza 4 kW
- quadricicli leggeri (L6e) aventi massa a vuoto minore o uguale a 350 kg con velocità massima 45 km/h e cilindrata 50 cm<sup>3</sup> o potenza non superiore a 4 kW

*Per conseguire la patente AM bisogna aver compiuto 14 anni, ma sino a 16 non si può guidare fuori dall'Italia.*

*E' possibile trasportare passeggeri solo dopo il compimento dei 18 anni, e se previsto dalla carta di circolazione del veicolo.*

# LICENCIA DE CATEGORIA A1

## *PATENTE DI CATEGORIA A1*

Le permite conducir:

- motocicletas ligeras, de cilindrada no superior a 125 cm<sup>3</sup> con una potencia no superior a 11 kW y con una relación potencia/peso no superior a 0,1 kW/kg;
- triciclos de motor con una potencia no superior a 15 kW;
- la maquinaria agrícola que no supere los límites de masa y forma de los vehículos de motor, con una velocidad máxima de 40 km/h, siempre que no transporten otras personas además del conductor.

Para obtener el permiso de conducir A1 hay que tener 16 años.

El carné de categoría A1 también te habilita para conducir vehículos que se puedan conducir con el carné AM.

Permite el transporte de un pasajero, sólo si el conductor es mayor de edad y si esta posibilidad está indicada en el permiso de circulación del vehículo.

*Permette di guidare:*

- *motocicli leggeri, di cilindrata non superiore a 125 cm<sup>3</sup> di potenza non superiore a 11 kW e con un rapporto potenza/peso non superiore a 0,1 kW/kg;*
- *tricicli a motore di potenza non superiore a 15 kW;*
- *macchine agricole che non superano i limiti di massa e di sagoma dei motoveicoli, con velocità massima di 40 km/h, a condizione che non trasportino altre persone oltre il conducente.*

*Per conseguire la patente A1 bisogna aver compiuto 16 anni.*

*La patente di categoria A1 abilita anche alla guida dei veicoli che si possono condurre con la patente AM.*

*Consente il trasporto di un passeggero, solo se il conducente è maggiorenne e se sulla carta di circolazione del veicolo è indicata tale possibilità.*

# LICENCIA DE CATEGORIA A1

## *PATENTE DI CATEGORIA A2*

Le permite conducir:

- motocicletas ligeras, de cilindrada no superior a 125 cm<sup>3</sup> con una potencia no superior a 11 kW y con una relación potencia/peso no superior a 0,1 kW/kg;
- triciclos de motor con una potencia no superior a 15 kW;
- la maquinaria agrícola que no supere los límites de masa y forma de los vehículos de motor, con una velocidad máxima de 40 km/h, siempre que no transporten otras personas además del conductor.

Para obtener el permiso de conducir A1 hay que tener 16 años.

El carné de categoría A1 también te habilita para conducir vehículos que se puedan conducir con el carné AM.

Permite el transporte de un pasajero, sólo si el conductor es mayor de edad y si esta posibilidad está indicada en el permiso de circulación del vehículo.

*Permette di guidare:*

*- motocicli di potenza non superiore a 35 kW con un rapporto potenza/peso massimo di 0,2 kW/kg.*

*questo purché non siano derivati da una versione dello stesso modello che sviluppi oltre il doppio della potenza massima (quindi non oltre i 70 kW)*

*- macchine agricole che non superano i limiti di massa e di sagoma dei motoveicoli, con velocità massima di 40 km/h, a condizione che non trasportino altre persone oltre il conducente*

*- tricicli e quadricicli a motore (quadricicli per trasporto merci con massa a vuoto fino a 550 kg e potenza fino a 15 kW) con cilindrata oltre 50 cm<sup>3</sup> e velocità oltre 45 km/h.*

*Per condurre motocicli di qualsiasi potenza è necessario, dopo almeno due anni dal conseguimento della patente A2, effettuare un nuovo esame pratico su un motociclo di almeno 40 kW di potenza.*

*Per conseguire la patente A2 bisogna aver compiuto 18 anni.*

*La patente di categoria A2 abilita anche alla guida dei veicoli che si possono condurre con le patenti A1 e AM.*

*Il titolare di patente di categoria A2 da almeno due anni, può conseguire la patente A che abilita alla guida di tutti i motocicli, anche se ha meno di 24 anni.*

*Consente il trasporto di un passeggero se sulla carta di circolazione del veicolo è indicata tale possibilità.*



## LICENCIA DE CATEGORÍA A, TAMBIÉN LLAMADA SIN LÍMITES O A3 *PATENTE DI CATEGORIA A, DETTA ANCHE A SENZA LIMITI O A3*

El carnet A ilimitado (A3) te permite conducir:

- motocicletas de cualquier tipo (con o sin carrocería)
- maquinaria agrícola que no supere los límites de masa y forma de los vehículos de motor, con una velocidad máxima de 40 km/h, siempre que no transporten otras personas además del conductor
- triciclos y cuadríciclos motorizados ligeros. También se pueden conducir triciclos con una potencia superior a 15 kW, pero solo si el conductor tiene al menos 21 años de edad.

El carné de categoría A también te habilita para conducir vehículos que se puedan conducir con carné A1, A2 y AM.

Cualquiera que haya cumplido los veinticuatro años puede obtener el permiso de conducción A (con acceso directo).

El límite de edad puede descender hasta los 20 años, siempre que tengas al menos 2 años en posesión del carné A2 (acceso gradual)

Permite el transporte de un pasajero si esta posibilidad está indicada en el certificado de registro del vehículo.

*La patente A senza limiti (A3) permette di guidare:*

- motocicli di qualsiasi tipo (con o senza carrozzeria)*
- macchine agricole che non superano i limiti di massa e di sagoma dei motoveicoli, con velocità massima di 40 km/h, a condizione che non trasportino altre persone oltre il conducente*
- tricicli e quadricicli a motore leggeri. Si possono condurre anche i tricicli di potenza superiore a 15 kW, ma solo se il conducente ha almeno 21 anni di età*

*La patente di categoria A abilita anche alla guida dei veicoli che si possono condurre con le patenti A 1, A2 e AM.*

*Può conseguire la patente A (con accesso diretto) chi ha compiuto il ventiquattresimo anno di età.*

*Il limite di età può scendere a 20 anni, a patto di essere titolare di patente A2 da almeno 2 anni (accesso graduale)*

*Consente il trasporto di un passeggero se sulla carta di circolazione del veicolo è indicata tale possibilità.*

# LICENCIA CATEGORÍA B1

## *PATENTE DI CATEGORIA B1*

La licencia de categoría B1 habilita para conducir cuadríciclos no ligeros con una masa en vacío no superior a 400 kilogramos (550 kilogramos para vehículos destinados al transporte de mercancías), excluida la masa de baterías para vehículos eléctricos, y con una potencia máxima no superior a 15 kW

Habilidades para conducir cuatriciclos no ligeros con manillar (Quad)

Cualquier persona que haya cumplido los 16 años puede obtener el permiso de conducción B1.

Es posible llevar un pasajero solo si el conductor es mayor de 18 años y esto está previsto en el certificado de registro del vehículo.

Al final de cada 10 años hay que renovar, 5 años para los de 50 a 70 años, 3 años para los mayores de 70 años

*La patente di categoria B1 abilita a condurre i quadricicli non leggeri di massa a vuoto non superiore a 400 chilogrammi (550 chilogrammi per veicoli destinati al trasporto merci), esclusa la massa delle batterie per i veicoli elettrici, e con potenza massima non superiore a 15 kW*

*Abilita a condurre i quadricicli non leggeri con manubrio (Quad)*

*Può conseguire la patente B1 chi ha compiuto 16 anni.*

*E' possibile trasportare un passeggero solo se il conducente ha compiuto 18 anni ed è previsto nella carta di circolazione del veicolo.*

*Allo scadere di ogni 10 anni occorre fare il rinnovo, 5 anni per chi ha un'età compresa tra 50 e 70 anni, 3 anni per chi fa superato 70 anni*

# CATEGORÍA LICENCIA B

## *PATENTE DI CATEGORIA B*

Le permite conducir:

- vehículos de motor (triciclos, cuatriciclos y motocicletas, estos últimos solo hasta 125 cm<sup>3</sup> y 11 Kw, pero solo en Italia).

- vehículos a motor para el transporte de personas y mercancías (incluidos camiones y autocaravanas) con un máximo de ocho personas además del conductor, y con un peso total

de hasta 3,5 toneladas, incluso arrastrando un remolque ligero (hasta 750Kg) . También se pueden remolcar remolques no ligeros, siempre que todo el complejo no supere la masa de 3,5 toneladas.

- vehículos utilizados para servicios de emergencia, con una masa total a plena carga de hasta 3,5 toneladas
- maquinaria agrícola, incluidas las excepcionales
- máquinas operativas no excepcionales que no deben exceder la masa de 3,5 toneladas.

También habilita para conducir vehículos que se puedan conducir con licencias AM y B1.

Te permite conducir, pero sólo en el territorio nacional (Italia), vehículos que se puedan conducir con el carnet A1.

Cualquier persona que haya cumplido los 18 años puede obtener el permiso de conducción B.

El permiso de conducción de categoría B incluye restricciones de velocidad y conducción durante los tres primeros años desde la fecha de superación del examen (límites de 100 km/h en autopistas y 90 km/h en vías principales de cercanías, deducción de puntos dobles)

Tiene una validez de 10 años para los menores de 50 años, 5 años para los que tienen entre 50 y 70 años, 3 años para los mayores de 70.

Se renueva por la Motorización Civil, si el titular aún se encuentra en posesión de los requisitos físicos y psíquicos exigidos.

*Permette di guidare:*

- *motoveicoli (tricykli, quadricicli e motocicli, questi ultimi solo fino a 125 cm<sup>3</sup> e 11Kw, ma solo in Italia).*
- *autoveicoli per trasporto di persone e di cose (anche autocarri e autocaravan) con non più di otto persone oltre al conducente, e aventi massa complessiva a pieno carico fino a 3,5 tonnellate, anche trainanti un rimorchio leggero (fino 750Kg). Si possono trainare anche rimorchi non leggeri, a condizione che tutto il complesso non superi la massa di 3,5 tonnellate.*
- *mezzi adibiti a servizio di emergenza, aventi massa complessiva a pieno carico fino a 3,5 tonnellate*
- *macchine agricole, anche eccezionali*
- *macchine operatrici non eccezionali che non devono superare la massa di 3,5 tonnellate.*

*Abilita anche alla guida dei veicoli che si possono condurre con le patenti AM e B1.*

*Consente di guidare, ma solo sul territorio nazionale (Italia), i veicoli che si possono condurre con la patente A1.*

*Può conseguire la patente B chi ha compiuto 18 anni.*

*La patente di guida di categoria B prevede limitazioni di velocità e di guida per i primi tre anni dalla data di superamento dell'esame (limiti di 100 km/h in autostrada e 90 km/h sulle strade extraurbane principali, detrazione del doppio dei punti)*

*E' valida per 10 anni per chi non ha superato i 50 anni di età, 5 anni per chi ha un'età*

*compresa tra i 50 e i 70 anni, 3 anni per chi ha superato i 70 anni.  
E' rinnovata dalla Motorizzazione Civile, se il titolare è ancora in possesso dei requisiti fisici e psichici richiesti.*

## **LICENCIA CATEGORÍA B CON CÓDIGO ARMONIZADO 96** *PATENTE DI CATEGORIA B CON CODICE ARMONIZZATO 96*

El permiso de categoría B con código armonizado 96 permite conducir automóviles arrastrando un remolque no ligero (más de 750 kilogramos), siempre que la masa máxima autorizada del complejo no supere los 4.250 kilogramos.

Se puede obtener tanto al mismo tiempo como después de la consecución de la licencia de categoría B, superando en ambos casos una prueba de conducción de un vehículo concreto.

*La patente di categoria B con codice armonizzato 96, consente di guidare le autovetture trainanti un rimorchio non leggero (oltre 750 chilogrammi), purché la massa massima autorizzata del complesso non sia superiore a 4.250 chilogrammi.*

*Può essere conseguita sia contestualmente ma anche successivamente al conseguimento della patente di categoria B, superando in entrambe i casi, una prova di guida su specifico veicolo.*

## **LICENCIA DE CATEGORIA BE** *PATENTE DI CATEGORIA BE*

El permiso de categoría BE da derecho a conducir complejos de vehículos compuestos por un vehículo de motor con una masa máxima autorizada de hasta 3.500 kilogramos y un remolque con una masa de hasta 3.500 kilogramos, incluso si la masa del complejo de vehículos es superior a 4.250 kilogramos (limitación en la licencia B con código armonizado 96).

Por tanto, también habilita para conducir vehículos que puedan circular con licencias de categoría AM, B1, B y B con código armonizado 96.

*La patente di categoria BE abilita a condurre complessi di veicoli composti da un autoveicolo di massa massima autorizzata fino a 3.500 chilogrammi e da un rimorchio di massa fino a 3.500 chilogrammi, anche se la massa del complesso veicolare è superiore a 4.250 chilogrammi (limitazione nella patente B con codice armonizzato 96).*

*Abilita quindi anche alla guida dei veicoli che si possono condurre con le patenti di categoria AM, B1, B e B con codice armonizzato 96.*

## LICENCIA DE CATEGORIA C

### *PATENTE DI CATEGORIA C*

Le permite conducir:

- todos los vehículos que se puedan conducir con carnet B
- los vehículos de motor destinados al transporte de cosas/mercancías con una masa total a plena carga superior a 3,5 t, incluso si arrastran un remolque ligero (hasta 750 kg).

Si el conductor es menor de 21 años, la masa total en carga no debe exceder las 7,5 t, a menos que el conductor esté en posesión de un certificado de cualificación profesional CQC.

- Máquinas operativas excepcionales.

*Permette di guidare:*

- tutti i veicoli conducibili con la patente B
  - autoveicoli destinati al trasporto di cose/merci di massa complessiva a pieno carico superiore a 3.5 t, anche se trainanti un rimorchio leggero (fino a 750 Kg).
- Se il conducente non ha compiuto i 21 anni di età la massa complessiva a pieno carico non deve essere superiore le 7.5t a meno che il conducente non sia in possesso di certificato di abilitazione professionale CQC.*
- macchine operatrici eccezionali.